

# DOS CANTOS PARA LAS PROCESIONES

## *TWO SONGS FOR PROCESSIONS*

### **FIELES, TE ALABAMOS**

*Faithful, We Come to Praise You*

### **VAMOS, PEREGRINOS**

*Sing Out, Pilgrim People*

por / by Pedro Rubalcava

Coro a Dos Voces, Discante, Cantor, Asamblea,  
Percusión, Guitarra opcional, Piano opcional

*Two-Part Choir, Descant, Cantor, Assembly,  
Percussion, optional Guitar, optional Piano*



WORLD LIBRARY PUBLICATIONS  
3708 RIVER ROAD, SUITE 400, FRANKLIN PARK, IL 60131-2158  
WWW.WLPMUSIC.COM • 800 566-6150 • WLPCS@JSPALUCH.COM

Sólo se permite imprimir o reproducir la cantidad de copias estipulada al comprar esta partitura.  
You are permitted to print out or reproduce only the number of copies agreed upon at the time of purchase.

# DOS CANTOS PARA LAS PROCESIONES

## Two Songs for Processions

### I. Fieles, Te Alabamos

#### I. Faithful, We Come to Praise You

Coro a Dos Voces, Cantor, Asamblea, Percusión, Guitarra opcional, Piano opcional

Two-Part Choir, Cantor, Assembly, Percussion, optional Guitar, optional Piano

Pedro Rubalcava

Acc. por/by Peter M. Kolar

#### INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION

#### ESTRIBILLO / REFRAIN

*♩ = c. 138*

*Todos/All*

Fie - les, te a - la - ba - mos;  
Faith-ful, we come to praise you;

5  
fie - les, te ben - de - ci - mos;    fie - les, te a - do - ra - mos.  
faith-ful, we come to bless you;    faith-ful we come be - fore you.

9  
A las Estrofas / To Verses    Final

¡A - le - lu - ya! (Español) 4. U - ya!  
Al - le - lu - ia! (English) 2. Bap - ia!  
4. U -  
5. A

A las Estrofas / To Verses    Final

C    Gm7    Dm    Am    Dm    Am    Dm    Am    Dm

012531

El ritmo de la percusión está en la página 8. / Percussion pattern is found on p. 8.

Click & Print download e12531 may be purchased at [wlpmusic.com](http://wlpmusic.com).

Copyright © 2002, 2011, World Library Publications

3708 River Road, Suite 400, Franklin Park, IL 60131-2158.

Derechos reservados / All rights reserved. Unauthorized duplication is against the law.

## ESTROFAS / VERSES

14

*Cantor*

Español: 1. Vi a - gua bro - tan - do del la - do del tem - plo  
 2. En el a - gua vi - va so - mos bau - ti - za - dos;  
 3. Un so - lo Se - ñor, \_\_\_\_\_ u - na so - la fe, \_\_\_\_\_  
 4. ni - dos en su muer - te y re - su - rrec - ción, \_\_\_\_\_  
 5. Un pue - blo lla - ma - do a la u - ni - dad; \_\_\_\_\_  
 6. Pue - blo san - to a - cla - ma go - zo y es - pe - ran - za;

English: 1. From the tem - ple's right side I saw wa - ter flow - ing,  
 2. tized in liv - ing wa - ters we have been made new; \_\_\_\_\_  
 3. There is one \_\_\_\_\_ Lord, \_\_\_\_\_ there is one \_\_\_\_\_ faith, \_\_\_\_\_  
 4. nit - ed in Christ's death \_\_\_\_\_ and his res - ur - rec - tion,  
 5. peo - ple called and cho - sen to be - come one bod - y,  
 6. Ho - ly peo - ple sing out in joy and hope, God's glo - ry.

Dm C F Gm Am Dm

18

*Al Estribillo  
To Refrain*

1. y en e - lla tra - jo vi - da y sal - va - ción. \_\_\_\_\_  
 2. a u - na nue - va vi - da he - mos re - na - ci - do.  
 3. un so - lo bau - tis - mo, un so - lo Dios Pa - dre.  
 4. so - mos he - re - de - ros de la sal - va - ción. \_\_\_\_\_  
 5. li - bres del pe - ca - do, hi - jos de la paz. \_\_\_\_\_  
 6. pue - blo u - ni - do, can - ta gra - cias y a - la - ban - zas.

1. bring - ing God's sal - va - tion to \_\_\_\_\_ all the liv - ing.  
 2. we have been re - born \_\_\_\_\_ to wit - ness to the truth. \_\_\_\_\_  
 3. there is one \_\_\_\_\_ bap - tism, one God who gives grace. \_\_\_\_\_  
 4. we share in Christ's pas - sion and in his sal - va - tion.  
 5. and from sin and death \_\_\_\_\_ we are all set free. \_\_\_\_\_  
 6. Faith - ful peo - ple, sing out praise and glad thanks - giv - ing.

C F Gm Am/E Asus A7 *Al Estribillo  
To Refrain*

## II. Vamos, Peregrinos

### II. Sing Out, Pilgrim People

Coro a Dos Voces, Discante, Cantor, Asamblea, Percusión, Guitarra opcional, Piano opcional  
*Two-Part Choir; Descant, Cantor, Assembly, Percussion, optional Guitar, optional Piano*

Adapt. de Isaías/Adapt. from Isaiah 42:1, 6; 61:1-2

Pedro Rubalcava  
 Acc. por/by Peter M. Kolar

#### INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION

♩ = c. 88  
 Tambor/Hand Drum

Sonajas/Shakers *simil/sim.*

F Gm7/F F Gm7/F

#### ESTRIBILLO / REFRAIN

<sup>5</sup> Discante/Descant

...can - tan - do es - ta can - ción.  
 ...come join this song of praise.

Cantor/Todos/All

Va - mos, pe - re - gri - nos, - can - tan - do es - ta can - ción del  
 Sing out, pil - grim peo - ple; - come join this song of praise. To

F Gm7/F F B<sup>b</sup>/F F

7

8

...y trae la sal - va - ción.  
 ...your hearts and voic - es raise.

Dios que da la vi - da — y trae la sal - va - ción.  
 God who made and saves us, — your hearts and voic - es raise. 3. To

Gm7/F F B<sup>b</sup>/F F

## ESTROFAS / VERSES

9

Cantor

Español: 1. Mi - ren a mi - sier - vo, a quien sos - ten - go yo; — —  
 2. Yo te he lla - ma - do, to - ma - do de la ma - no; —  
 3. A los des - te - rra - dos, — dar li - be - ra - ción; — —  
 4. Cris - to es el que vi - ve, — Cris - to es el que su - fre. Por

English: 1. This — is my serv - ant, the one whom I up - hold. — —  
 2. I have called your name, — — stood right by your side — that  
 3. those who are in - pris - oned, — show the path of free - dom; —  
 4. Christ is now who lives, — — Christ it is who suf - fers; —

B<sup>b</sup>/F F Gm7/F F

1. a mi e - le - gi - do y pre - fe - ri - do. —  
 2. te he des - ti - na - do pa - ra u - nir a mi pue - blo. A - nun -  
 3. Ya to - dos los cie - gos u - na nue - va vi - sión. — Li -  
 4. me - dio de su pue - blo. — Cris - to es - tá pre - sen - te. —

1. This is my be - lov - ed, the one whom I have cho - sen. I  
 2. you may of - fer hope; — to those in dark - ness, light; —  
 3. give sight to the blind, — and re - gen - er - ate their vi - sion. —  
 4. in the midst of those who seek, — Christ is tru - ly pres - ent. —

B $\flat$ /F F Gm7/F F

Todos/All

1. Yo les doy mi a - lien - to — y mis ben - di - cion - es pa -  
 2. ciar la Bue - na Nue - va — a to - dos los po - bres; sa -  
 3. brar a los que su - fren — de su o - pre - sión, —  
 4. Cris - to es el que vi - ve, — Cris - to es el que su - fre. Por

1. breathe on you my Spir - it, I give to you my bless - ing that  
 2. and tell the Good News to the poor — and the low - ly, to  
 3. Lib - er - ate those suf - f'ring from war — and op - pres - sion, an -  
 4. Christ is now who lives, — Christ it is who suf - fers; —

B $\flat$ /F F Gm7/F F

Al Estribillo  
To Refrain

1. ra tra - er jus - ti - cia, dar luz a las na - cion - es.  
 2. nar to - da he - ri - da. — de los co - ra - zon - es.  
 3. dar a co - no - cer — la gra - cia del Se - ñor. —  
 4. me - dio de su pue - blo — Cris - to es - tá pre - sen - te.

1. you may bring forth jus - tice and peace to all the na - tions.  
 2. heal the bro - ken - heart - ed that they may rise in glo - ry.  
 3. nounce a year of fav - or, a day of vin - di - ca - tion.  
 4. in the midst of those who seek, — Christ is tru - ly pres - ent.

B $\flat$ /F F Gm7/F F

Al Estribillo  
To Refrain

GUITARRA/GUITAR

## I. FIELES, TE ALABAMOS

I. Faithful, We Come to Praise You

Pedro Rubalcava

## INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION

## ESTRIBILLO / REFRAIN

Re m      La m      La m      Re m      Do      Fa  
Dm      Am      Am      Dm      C      F

*Todos/All*

$\text{♩} = \text{c. } 138$

Fie - les, te a - la - ba - mos;  
Faith-ful, we come to praise you;

Do      Sol m7      Re m      Do      Fa  
C      Gm7      Dm      C      F

5

fie - les, te ben - de - ci - mos;      fie - les, te a - do - ra - mos.  
faith-ful, we come to bless you;      faith-ful we come be - fore you.

A las Estrofas      Final  
To Verses

Do      Sol m7      Re m      La m      Re m      La m      Re m      La m Re m  
C      Gm7      Dm      Am      Dm      Am      Dm      Am Dm

9

¡A - le - lu - ya!      (Español) 4. U - ya!  
Al - le - lu - ia!      (English) 2. Bap - ia!  
4. U -  
5. A

## ESTROFAS / VERSES

Re m      Do      Fa      Sol m      La m      Re m  
Dm      C      F      Gm      Am      Dm

14

*Cantor*

Español: 1. Vi a - gua bro - tan - do      del la - do del tem - plo  
2. En el a - gua vi - va      so - mos bau - ti - za - dos;  
3. Un so - lo Se - ñor, \_\_\_\_\_      u - na so - la fe, \_\_\_\_\_  
4. ni - dos en su muer - te      y re - su - rrec - ción, \_\_\_\_\_  
5. Un pue - blo lla - ma - do      a la u - ni - dad; \_\_\_\_\_  
6. Pue - blo san - to a - cla - ma      go - zo y es - pe - ran - za;

English: 1. From the tem - ple's right side      I saw wa - ter flow - ing,  
2. tized in liv - ing wa - ters      we have been made new; \_\_\_\_\_  
3. There is one \_\_\_\_\_ Lord, \_\_\_\_\_      there is one \_\_\_\_\_ faith, \_\_\_\_\_  
4. nit - ed in Christ's death \_\_\_\_\_      and his res - ur - rec - tion,  
5. peo - ple called and cho - sen      to be - come one bod - y,  
6. Ho - ly peo - ple sing out in joy and hope, God's      glo - ry.

18

Do C Fa Sol m La m/Mi La sus La7  
C F Gm Am/E Asus A7 *Al Estribillo  
To Refrain*

1. y en e - lla tra - jo vi - da y sal - va - ción. \_\_\_\_\_
2. a u - na nue - va vi - da he - mos re - na - ci - do. \_\_\_\_\_
3. un so - lo bau - tis - mo, un so - lo Dios Pa - dre. \_\_\_\_\_
4. so - mos he - re - de - ros de la sal - va - ción. \_\_\_\_\_
5. li - bres del pe - ca - do, hi - jos de la paz. \_\_\_\_\_
6. pue - blo u - ni - do, can - ta gra - cias y a - la - ban - zas. \_\_\_\_\_

1. bring - ing God's sal - va - tion to \_\_\_\_\_ all the liv - ing.
2. we have been re - born \_\_\_\_\_ to wit - ness to the truth. \_\_\_\_\_
3. there is one \_\_\_\_\_ bap - tism, one God who gives grace. \_\_\_\_\_
4. we share in Christ's pas - sion and in his sal - va - tion.
5. and from sin and death \_\_\_\_\_ we are all set free. \_\_\_\_\_
6. Faith - ful peo - ple, sing out praise and glad thanks - giv - ing.

Ritmo de la Percusión / Percussion pattern

*Tambor/Hand Drum*

*Sonajas/Shakers*



GUITARRA/GUITAR

## II. VAMOS, PEREGRINOS

## II. Sing Out, Pilgrim People

Pedro Rubalcava

## INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION

$\text{♩} = \text{c. } 88$

**Fa** **Sol m7/Fa** **Fa** **Sol m7/Fa**  
**F** **Gm7/F** **F** **Gm7/F**

## ESTRIBILLO / REFRAIN

**Fa** **Sol m7/Fa** **Fa** **Si<sup>b</sup>/Fa Fa**  
**F** **Gm7/F** **F** **B<sup>b</sup>/F F**

5 *Discante/Descant*

...can - tan-do es - ta can - ción.  
 ...come join this song of praise.

*Cantor/Todos/All*

Va - mos, pe - re - gri - nos, — can - tan-do es - ta can - ción del  
 Sing out, pil - grim peo - ple; — come join this song of praise. To

**Sol m7/Fa** **Fa** **Si<sup>b</sup>/Fa Fa**  
**Gm7/F** **F** **B<sup>b</sup>/F F**

7

...y trae la sal - va - ción.  
 ...your hearts and voic - es raise.

Dios que da la vi - da — y trae la sal - va - ción.  
 God who made and saves us, — your hearts and voic - es raise. 3. To

## ESTROFAS / VERSES

**Si<sup>b</sup>/Fa** **Fa** **Sol m7/Fa** **Fa**  
**B<sup>b</sup>/F** **F** **Gm7/F** **F**

9 *Cantor*

Español: 1. Mi - ren a mi sier - vo, a quien sos - ten - go yo; — —  
 2. Yo te he lla - ma - do, to - ma - do de la ma - no; — —  
 3. A los des - te - rra - dos, — dar li - be - ra - ción; — —  
 4. Cris - to es el que vi - ve, — Cris - to es el que su - fre. Por

English: 1. This — is my serv - ant, the one whom I up - hold. — —  
 2. I have called your name, — — stood right by your side — that  
 3. those who are im - pris - oned, — show the path of free - dom; —  
 4. Christ is now who lives, — — Christ it is who suf - fers; —

11

Si<sup>b</sup>/Fa B<sup>b</sup>/F      Fa F      Sol m7/Fa Gm7/F      Fa F

1. a mi e - le - gi - do y pre - fe - ri - do. —  
 2. te he des - ti - na - do pa - ra u - nir a mi pue - blo. A - nun -  
 3. Ya to - dos los cie - gos u - na nue - va vi - sión. — Li -  
 4. me - dio de su pue - blo. — Cris - to es - tá pre - sen - te. —
1. This is my be - lov - ed, the one whom I have cho - sen. I  
 2. you may of - fer hope; — to those in dark - ness, light; —  
 3. give sight to the blind, — and re - gen - er - ate their vi - sion. —  
 4. in the midst of those who seek, — Christ is tru - ly pres - ent. —

13

Todos/All

Fa B<sup>b</sup>/F      Fa F      Sol m7/Fa Gm7/F      Fa F

1. Yo les doy mi a - lien - to — y mis ben - di - cion - es pa -  
 2. ciar la Bue - na Nue - va — a to - dos los po - bres; sa -  
 3. brar a los que su - fren — de su o - pre - sión, —  
 4. Cris - to es el que vi - ve, — Cris - to es el que su - fre. Por
1. breathe on you my Spir - it, I give to you my bless - ing that  
 2. and tell the Good News to the poor — and the low - ly, to  
 3. Lib - er - ate those suf - f'ring from war — and op - pres - sion, an -  
 4. Christ is now who lives, — Christ it is who suf - fers; —

15

Si<sup>b</sup>/Fa B<sup>b</sup>/F      Fa F      Si m7/Fa Gm7/F      Fa F

Al Estribillo  
To Refrain

1. ra tra - er jus - ti - cia, dar luz a las na - cion - es.  
 2. nar to - da he - ri - da — de los co - ra - zon - es.  
 3. dar a co - no - cer — la gra - cia del Se - ñor. —  
 4. me - dio de su pue - blo — Cris - to es - tá pre - sen - te.
1. you may bring forth jus - tice and peace to all the na - tions.  
 2. heal the bro - ken - heart - ed that they may rise in glo - ry.  
 3. nounce a year of fav - or, a day of vin - di - ca - tion.  
 4. in the midst of those who seek, — Christ is tru - ly pres - ent.



If you hold a World Library Publications annual reprint license you may reproduce this assembly box. If not, please call 800 566-6150 to obtain reprint permission. Reprints must contain all the information that appears in the box, including the title, author, composer, and copyright notice.

Si tienes un permiso anual de World Library Publications para reimpresión puedes reimprimir la pieza musical que está dentro del cuadro. Si no lo tienes, llama por favor al 800 566-6150 para obtener el permiso necesario para reimprimir. Las reimpressiones deben incluir toda la información que está dentro del cuadro, incluyendo el título, autor, compositor y el aviso de los derechos de autor.

## Fieles, Te Alabamos *Faithful, We Come to Praise You*

Pedro Rubalcava

### ESTRIBILLO / REFRAIN



Español: Fie - les, te a - la - ba - mos; fie - les, te ben - de - ci - mos;  
English: *Faith-ful, we come to praise you; faith-ful, we come to bless you;*



fie - les, te a - do - ra - mos. ¡A - le - lu - ya!  
*faith-ful, we come be - fore you. Al - le - lu - ia!*

Copyright © 2002, 2011, World Library Publications. Todos los derechos reservados / All rights reserved.

## Vamos, Peregrinos *Sing Out, Pilgrim People*

Pedro Rubalcava

### ESTRIBILLO / REFRAIN



Español: Va - mos, pe - re - gri - nos, can - tan - do es - ta can - ción del  
English: *Sing out, pil - grim peo - ple; come join this song of praise. To*



Dios que da la vi - da — y trae la sal - va - ción.  
*God who made and saves us, — your hearts and voic - es raise.*

Copyright © 1994, 2011, World Library Publications. Todos los derechos reservados / All rights reserved.



1  
0  
1  
3